BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

10c — Vrydag 16 Junie 1978 — WINDHOEK — Friday 16 June 1978 — No. 3767

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWING:

No. AG. 25 Waternavorsingswet, 1971 (Wet 34 van 1971): Waternavorsingsfonds-Belastings en Vorderings ten Opsigte van Suidwes-Afrika 1

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICE:

No. AG. 25 Water Research Act, 1971 (Act 34 of 1971): Water Research Fund-Rates and Charges in Respect of South West Africa 1

Goewermentskennisgewing

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 25 1978

WATERNAVORSINGSWET, 1971 (WET 34 VAN 1971): WATERNAVORSINGSFONDS BELASTINGS EN VORDERINGS TEN OPSIGTE VAN SUIDWES-AFRIKA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 11 van die Waternavorsingswet, 1971 (Wet 34 van 1971), hef ek hierby die volgende belastings en vorderings vir die jaar wat op 30 Junie 1979 eindig:

1. Veertig (40) sent ten opsigte van elke hektaar grond wat op enige tydstip gedurende die tydperk 1 Julie 1978 tot 30 Junie 1979 met water besproei word wat uit 'n staatswaterwerk verskaf of beskikbaar gestel is. Die belasting, verhaalbaar deur die Sekretaris van Waterwese, is betaalbaar gelyktydig met enige ander belasting wat ten opsigte van die verskaffing van sodanige water gehef word.

2. Twee-tiendes van 'n sent (0,2c) per kubieke meter ten opsigte van gemeterde water wat gedurende die tydperk 1 Julie 1978 tot 30 Junie 1979 vir ander doeleindes as die besproeiing van grond uit 'n staatswaterwerk verskaf of beskikbaar gestel word. Die vordering, verhaalbaar deur die Sekretaris van

Government Notice

Office of the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 25 1978

WATER RESEARCH ACT, 1971 (ACT 34 OF 1971): WATER RESEARCH FUND — RATES AND CHARGES IN RESPECT OF SOUTH WEST AFRICA

Under the powers vested in me by section 11 of the Water Research Act, 1971 (Act 34 of 1971), I hereby levy the following rates and charges for the year ending on 30 June 1979:

1. Forty (40) cents in respect of each hectare of land to be irrigated at any time during the period 1 July 1978 to 30 June 1979 with water supplied or made available from a Government water work. This rate, recoverable by the Secreatry for Water Affairs, shall be payable simultaneously with any other rate which may be levied in respect of the supply of such water.

2. Two tenths of a cent (0,2c) per cubic metre in respect of metered water supplied or made available during the period 1 July 1978 to 30 June 1979 from a Government water work for purposes other than the irrigation of land. This charge, recoverable by the Secretary for Water Affairs, shall be payable

Waterwese, is betaalbaar gelyktydig met enige ander vordering wat vir die verskaffing van sodanige water gehef word.

3. Twee-tiendes van 'n sent (0,2c) per kubieke meter ten opsigte van die hoeveelheid water, uitgesonderd water bedoel in paragraaf (2), verskaf of beskikbaar gestel deur die Munisipaliteite van Windhoek en Tsumeb vir stedelike, nywerheids- of huishoudelike doeleindes gedurende die tydperk 1 Julie 1978 tot 30 Junie 1979. Die vorderings verhaalbaar deur genoemde Munisipaliteite moet aan die Sekretaris van Waterwese, p/a die Direkteur van Waterwese, Privaatsak 13193, Windhoek, 9100, oorbetaal word —

(a) ten opsigte van die tydperk 1 Julie 1978 tot 31 Desember 1978, voor of op 31 Maart 1979; en

(b) ten opsigte van die tydperk 1 Januarie 1979 tot 30 Junie 1979 voor of op 30 September 1979.

Die geouditeerde state wat by artikel 11(3)(b) van genoemde Waternavorsingswet voorgeskryf word, moet aan die Sekretaris van Waterwese soos voormeld, voorgelê word tesame met die betaling vir die tydperk genoem in subparagraaf (b).

Vir die toepassing van hierdie kennisgewing is een kubieke meter gelyk aan een kiloliter.

Ten opsigte van enige belastings en vorderings wat verskuldig en betaalbaar is maar nie betaal is nie, word vanaf die datum wat vir betaling daarvan vasgestel is, kragtens subartikel (5) van artikel 11 van die Waternavorsingswet, 1971, soos ingevoeg deur artikel 1 van die Waternavorsingswysigingswet, 1977 (Wet 106 van 1977), rente gehef teen die standaardrentekoers wat op daardie datum kragtens artikel 26(1) van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), van toepassing is op lenings wat uit die Staatsinkomstefonds deur die Staat toegestaan word.

M. T. STEYN,
Administrateur-generaal Windhoek, 30 Mei 1978

simultaneously with any other charge that may be levied in respect of such water supplied.

3. Two tenths of a cent (0,2c) per cubic metre in respect of the quantity of water, excluding water referred to in paragraph (2), supplied or made available for urban, industrial or domestic purposes during the period 1 July 1978 to 30 June 1979 by the Municipalities of Windhoek and Tsumeb. The rates recoverable by the said Municipalities shall be paid over to the Secretary for Water Affairs, c/o the Director of Water Affairs, Private Bag 13193, Windhoek, 9100 —

(a) in respect of the period 1 July 1978 to 31 December 1978 not later than 31 March 1979; and

(b) in respect of the period 1 January 1979 to 30 June 1979 not later than 30 September 1979.

The audited statements prescribed under section 11(3)(b) of the said Water Research Act shall be submitted to the Secretary for Water Affairs, as aforesaid, together with the payment for the period mentioned in subparagraph (b).

For the purposes of this notice one cubic metre shall be equal to one kilolitre.

In respect of any rates and charges which are due and payable but unpaid, interest shall be charged as from the date fixed for payment thereof under subsection (5) of section 11 of the Water Research Act, 1971, as inserted by section 1 of the Water Research Amendment Act, 1977 (Act 106 of 1977), at the standard interest rate which at that date applies in respect of loans granted by the State out of the State Revenue Fund under section 26(1) of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975).

M. T. STEYN,
Administrator-General Windhoek, 30 May 1978

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek.
South West Africa.